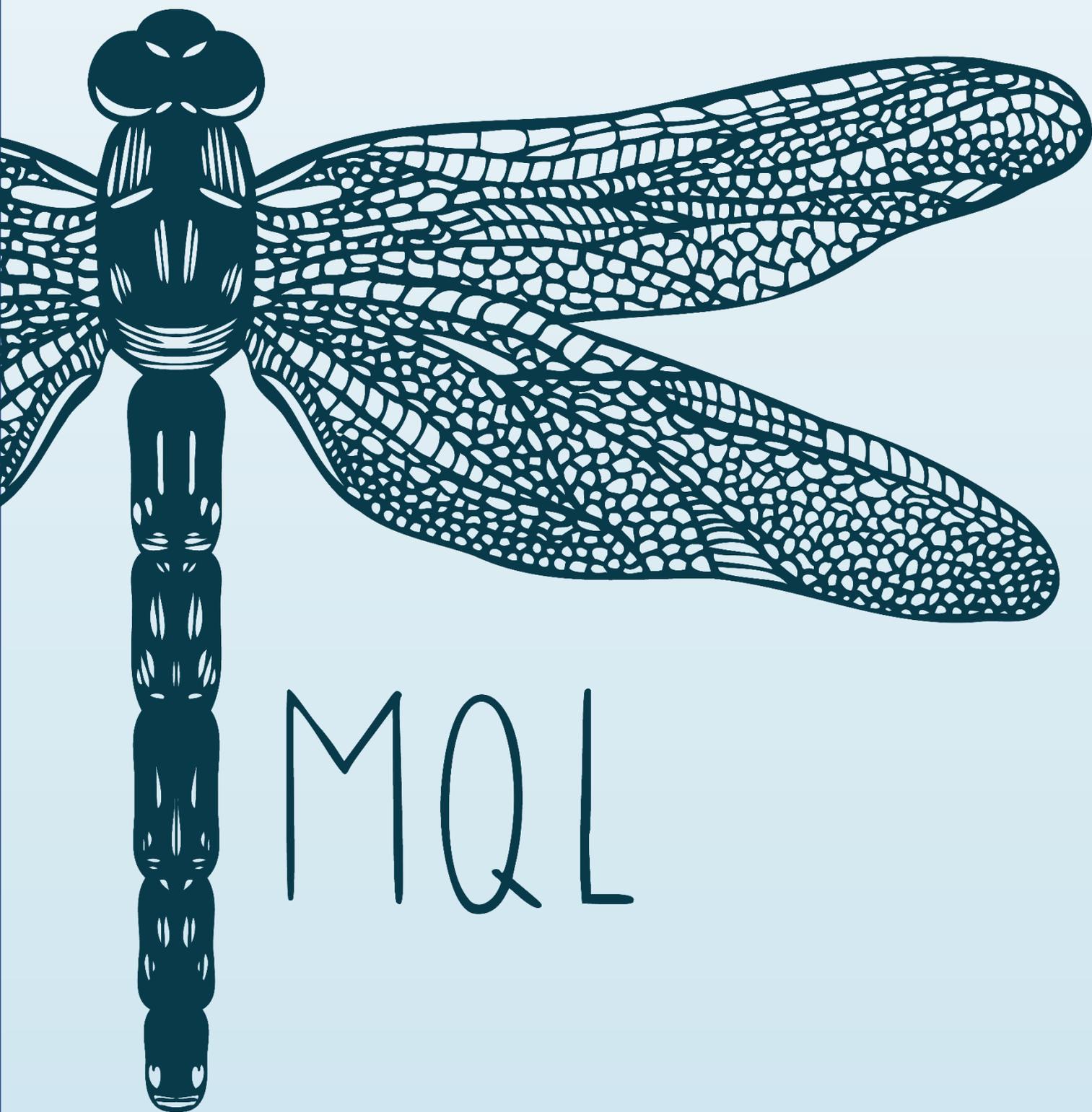


# RAPPORT FINANCIER 2022



MQL

**Charges du personnel :**

Par rapport au budget, vous pouvez remarquer que nous sommes dans les normes. Cela est dû à une maîtrise des coûts.

**Biens Services et marchandises :**

Sur un budget de 70'744 CHF, nous n'avons dépensé que 61'546.16 CHF. En effet, il y a eu moins de dépenses par rapport au budget.

**Revenus :**

Nous avons eu plus de revenus que ce qui a été budgétisé. Par exemple, vous remarquerez dans les comptes qu'au niveau des revenus regroupés concernant les participations, il y a eu CHF 6'817.70 de plus que le budget c'est-à-dire 33'117.70 alors que nous avons un budget de 26'300.

Aussi, concernant les produits de ventes, nous avons 6'580.30 de plus soit 14'130.30 contre 7'550 budgétisé. Nous remercions très chaleureusement le Canton, la BIE et la Commune qui, chaque année nous accorde diverses subventions.

Cette année, le BIE nous a accordé CHF 21'000 pour la garderie, CHF 51'000 pour les cours de français. A cela se rajoute CHF 4'000 pour le CA Eté et CHF 2'000 pour la piscine de dotation communale soit un total de CHF 78'000- de budget en activités spécifiques.

Nous avons aussi reçu de la Commune une subvention ordinaire de CHF 46'920-, une subvention extraordinaire pour camp famille de CHF 4'000-, pour l'Ethnopoly la somme de CHF 4'700- et un reste à percevoir 2'624.- du projet CO.

Nous profitons de l'occasion pour remercier les responsables de la Commune et à travers ces derniers tous leurs collaborateurs pour leur bonne compréhension envers notre Maison de Quartier et surtout envers notre comptabilité en ce qui concerne les versements des subventions.

Aussi, nous remercions infiniment la direction de la FASE pour leur écoute et leur rapidité d'action envers notre association et spécialement envers notre comptabilité.

Un grand merci à notre comptable, Richard Gozo, pour son travail, à la secrétaire, Milene DE LA MATA et aussi à toute l'équipe d'animation.

Nous vous informons que nous avons cette année 2022 bouclé nos comptes avec un bénéfice de **CHF 1'737.11**

Nous nous efforçons pour gérer au mieux cette administration et nous envisageons l'avenir sereinement.

Nous vous remercions de votre confiance et vous informons que les comptes détaillés sont à votre disposition.

Aussi nous souhaitons votre bienveillance pour nous renouveler votre intérêt et votre soutien.

Merci à tous.

Leyla Mahamud / Trésorière

**Bilan au 31.12.2022**

Description	2022	2021
<b>Total ACTIF</b>	<b>39'055.06</b>	<b>27'389.00</b>
<b>Total PASSIF</b>	<b>37'317.95</b>	<b>25'180.69</b>
<b>Résultat Bénéfice (+) Perte (-)</b>	<b>1'737.11</b>	<b>2'208.31</b>

**1 - Actif**

<b>10 - Disponible</b>	<b>32'025.67</b>	<b>20'504.15</b>
100.xx - Caisses	1'110.23	437.96
101. xx - Chèques postaux	30'915.44	20'066.19
<b>11 - Avoirs</b>	<b>4'405.39</b>	<b>6'884.85</b>
111.01 - C/c Projet Cuisine CO	3'850.29	-
111.03 - C/c Projet Hiver	159.90	-
111.04 - C/c Projet triporteur	-	3'000.00
111.05 - C/c Projet Halloween	-	3'189.65
115.02 - Débiteurs vitre bus cassé	395.20	695.20
<b>13 - Actifs transitoires</b>	<b>2'624.00</b>	-
130.10 - Produits à recevoir	2'624.00	-

**2 - Passif**

<b>20 - Engagements courants</b>	<b>4'255.75</b>	<b>9'326.80</b>
200.90 - Fournisseurs et créanciers collectifs	4'255.75	9'326.80
<b>25 - Passif transitoire &amp; engagements divers</b>	<b>21'000.00</b>	<b>6'000.00</b>
111.02 - C/c Déménagement	18'000.00	-
250.02 - Charges estimées à payer	3'000.00	1'600.00
250.03 - Produits reçus d'avance	-	4'400.00
<b>29 - Fonds propres</b>	<b>12'062.20</b>	<b>9'853.89</b>
290.01 - Capital	-	-
290.02 Résultat des exercices précédants	12'062.20	9'853.89

Fait ce jour 13.02.2023 par RFG

Compte de résultat du 01.01.2022 au 31.12.2022		2022	2021
Description			
<b>Total des charges</b>		<b>634'883.13</b>	<b>721'812.21</b>
<b>Total des revenus</b>		<b>654'422.69</b>	<b>730'783.91</b>
<b>Résultat bru Excédent de (+) charges (-) produits</b>		<b>-19'539.56</b>	<b>-8'971.70</b>
<b>Total des charges exceptionnelles</b>		<b>20'829.75</b>	<b>6'763.39</b>
<b>Résultat</b>	<b>Excédent de (-) charges (+) produits</b>	<b>1'737.11</b>	<b>2'208.31</b>
<b>3 - Charges</b>			
<b>30- Charges de personnel</b>		<b>565'749.18</b>	<b>558'673.19</b>
301 - Traitements		398'291.25	389'813.25
302 - Charges de personnel du centre		73'576.40	72'125.75
303 - Primes d'assurances sociales		42'797.30	42'278.30
304 - Cotisations prévoyance		42'197.75	42'267.00
305 - Prime d'assurance maladie et accident		8'727.25	10'606.05
306 - Elimination redondances factures FASE		-21'694.70	-23'450.10
308 - Personnel d'animation remb. A la fase		17'668.00	20'128.00
309 - Autres charges de Personnel		4'185.93	4'904.94
<b>31- Biens services &amp; marchandises</b>		<b>69'133.95</b>	<b>160'339.02</b>
310 - Fournitures de bureau, imprimés		574.50	913.88
311 - Mobilier, Machines, Véhicules (acquisitions)		5'590.14	3'201.64
312 - Eau, énergie, combustibles		1'394.05	9'310.33
313 - Autres fournitures et marchandises		21'635.84	21'100.50
314 - Services de tiers pour l'entretien des immeubles		1'410.04	31'900.21
315 - Services de tiers pour l'entretien d'objet mobilier		1'754.20	296.70
316 - Loyer, Fermages et redevances d'utilisation		11'144.00	72'892.00
318 - Honoraires et Prestations de service		25'340.58	20'187.71
319 - Frais association		290.60	536.05
<b>33 - Amortissements et divers</b>		<b>-</b>	<b>2'800.00</b>
331 - Amortissements ordinaires		-	2'800.00
<b>4 - Revenus</b>			
<b>43 - Revenus divers</b>		<b>47'248.00</b>	<b>29'241.95</b>
433 - Participation		33'117.70	20'182.50
435 - Produits des Ventes		2'450.00	370.00
436 - Dédommagement de tiers		868.30	859.45
439 - Autres contributions		10'812.00	7'830.00
<b>46 - Subventions acquises</b>		<b>607'174.69</b>	<b>701'541.96</b>
461 - Canton		274'500.75	268'569.29
462 - Communes		332'573.94	432'972.67
469 - Autres subventions		100.00	-
<b>CHARGES ET PRODUITS EXCEPTIONNELS</b>			
<b>39 - Charges exceptionnelles</b>		<b>20'829.75</b>	<b>6'763.39</b>
39 - Charges exceptionnelles		20'829.75	6'763.39
<b>49 - Produits exceptionnels</b>		<b>3'027.30</b>	<b>-</b>
49 - Produits exceptionnels		3'027.30	-

Fait ce jour 13.02.2023 par RFG



Créanciers et passifs transitoires au 31.12.2022
--

**Fournisseurs et créanciers collectifs / 200.90**

AVS 2022	2'742.50
Fase, diverses factures regroupées	1'513.25
<b>Total</b>	<b>4'255.75</b>

**Charges estimées à payées / 250.02**

Frais contrôle compta 2022	500.00
FASe, frais des stagiaires 2022	2'500.00
<b>Total</b>	<b>3'000.00</b>

Fait ce jour le 31.01.2023 par rfg



Actifs transitoires au 31.12.2022
-----------------------------------

**Produits à recevoir / 130.10**

Concerne le projet CO - Commune

2'624.00

**Total**

**2'624.00**

Fait ce jour le 31.01.2023 par rfg

# Rapport des vérificateurs des comptes pour L'Association de la Maison de quartier des Libellules Année 2022

Les comptes de l'association nous ont été présentés et nous avons procédé à la vérification des dépenses enregistrées au cours de l'exercice 2022 par pointage aléatoire.

Nous certifions les comptes tels qu'ils sont présentés et formulons les réserves d'usage dans la mesure où les faits et documents susceptibles de modifier les résultats n'auraient pas été portés à notre connaissance.

Nous pouvons déclarer que la comptabilité est parfaitement tenue et nous recommandons à l'Assemblée générale d'approuver les comptes de l'exercice 2022 qui se solde au 31 décembre 2022 par un bénéfice de **1'737.11 CHF** et de donner décharge au comité pour son administration.

En conclusion, nous remercions la trésorerie et le comptable pour leur excellent travail, la transparence des documents et la clarté de leurs explications.

Le Lignon, le 27 février 2023



Florencia NUSSBAUM



Andrés David CASTELLANI



DETAILS LIQUIDITES AU 31.12.2022
----------------------------------

Caisse	Léa	232.43
Caisse	joseph	258.73
Caisse	Cedric	241.00
Caisse	Milène	378.07
Caisse	Total	1'110.23
CCP	Animateurs	17'063.06
CCP	Encaissements	13'852.38
		30'915.44
Total		32'025.67

Fait ce jour le 31.01.2023 par rfg

MERCI

**Maison de Quartier des Libellules**  
**Avenue des Libellules 4, 1219 Châtelaine**  
**076 816 14 42 - [mq.libellule@fase.ch](mailto:mq.libellule@fase.ch)**